

**Transfer In**

bitte vollständig ausfüllen und zutreffendes ankreuzen, unzutreffendes streichen!  
 please fill in completely, tick where applicable and delete where unapplicable!

Gemeinsame Obere  
 Luftfahrtbehörde Berlin-Brandenburg  
 Mittelstraße 5/5a  
 12529 Schönefeld

**Antrag auf Wechsel der Zuständigkeit und Übertragung der Lizenzierung sowie der medizinischen Berichte gemäß Teil-FCL.015 d) auf die Bundesrepublik Deutschland /**

*Application to change the competent authority and transfer of licensing and medical records acc. to Part-FCL.015 d) to the Federal Republic of Germany*

Name / Name:	Vorname / given name:
Straße, Hausnummer / Address*:	PLZ und Wohnort / Postcode and city name*:
Geburtsdatum / Date of birth:	
Telefon (mit Vorwahl) / Telefon (incl. Prefix):	email (für evtl. kurzfristige Rückfragen) / email (for enquiries):

\* bitte unbedingt die aktuelle Anschrift eintragen/please enter the actual address

Hiermit beantrage ich die Übertragung der Zuständigkeit und die künftige Lizenzierung sowie die Übertragung meiner medizinischen Berichte nach Teil-FCL/Teil-MED auf die Bundesrepublik Deutschland.

*Hereby I request to change the competent authority and transfer of licensing and medical records acc. to Part-FCL and Part-MED to the Federal Republic of Germany.*

Meine derzeitige Lizenz wurde ausgestellt von (EASA-Mitgliedsstaat)

*My actual licence was issued by (state)*

\_\_\_\_\_

Ich beantrage die Ausstellung einer Lizenz mit den folgenden Details<sup>1</sup>:

*I apply for the issue of a licence with the following details:*

Lizenz / Licence:  PPL(A)     PPL(H)     SPL     BPL  
 LAPL(A)     LAPL(H)     LAPL(S)     LAPL(B)

Muster/Klasse / Type/class	Details (z. B. PIC) / details (e. g. PIC)
Weitere Berechtigungen (z.B. FI, Night) / further ratings (e.g. FI, Night)	

<sup>1</sup> Ein Transfer ist nur bei einer gültigen Lizenz nach Teil-FCL mit gültigen Berechtigungen möglich. / A transfer is only possible if the valid licence issued acc. To Part-FCL, the ratings to be transferred must also be valid.

sonstige Angaben und Erläuterungen / *further details:*

---

---

Ich bin damit einverstanden, dass die Gemeinsame Obere Luftfahrtbehörde Berlin-Brandenburg (LuBB) bei dem derzeitigen Ausstellerstaat der Lizenz Informationen über persönliche und lizenzrechtliche Details sowie das Luftfahrt-Bundesamt (LBA) die medizinischen Daten (Berichte) einholen wird.

*I accept that the Aviation Authority Berlin-Brandenburg (LuBB) will request at the actual authority for further information about personal and licensing details as well as the Federal Aviation Office (Luftfahrt-Bundesamt - LBA) regarding medical records .*

### Erklärung/Declaration

Ich erkläre hiermit, dass ich seit der letzten Verlängerung der Gültigkeit der Erlaubnis gerichtlich nicht bestraft worden bin und an einem Luftfahrzeugunfall nicht beteiligt war sowie eine mir erteilte Fahrerlaubnis rechtskräftig nicht entzogen worden ist. Schwebende Strafverfahren sind gegen mich nicht anhängig.

*Hereby I declare that since the last revalidation I was not legally penalized, I was not involved in an aircraft accident and my driver's licence was not revoked. Pending criminal proceedings concerning my person are not outstanding.*

---

Ort und Datum / *Place and Date*

---

Unterschrift des Antragstellers/der Antragstellerin /  
*Signature of applicant*

---

### **Dem Antrag liegen folgende Unterlagen bei / *the following documents are attached:***

1. Kopie eines gültigen Identitätsdokuments / *Copy of valid identification card*
  2. Kopie des gültigen Tauglichkeitszeugnisses gemäß Teil-MED / *Copy of valid medical acc. to Part-MED*
  3. Kopie der derzeitigen ausländischen Lizenz / *Copy of valid foreign licence*
  4. ggf. Vollmacht / *authorization (where applicable)*
  5. Erklärung über schwebende Strafverfahren (s.o., in jedem Fall vom Antragsteller/der Antragstellerin persönlich zu unterschreiben) / *declaration about pending legal proceedings (see above, to be signed personally)*
  5. gültiger Bescheid über das Ergebnis nach § 7 LuftSiG oder Bescheinigung der Behörde über die Antragstellung / *copy of the valid notification for the background check or confirmation of the competent authority that an application for a background check has been filed*
  6. FAER-Auszug des Kraftfahrt-Bundesamtes (§ 30 Absatz 8 Straßenverkehrsgesetz) / *Record sheet of Central Register of Driving Licences (Federal Motor Transport Authority Germany)*
  7. sofern zutreffend: bei Verlängerung der in der Erlaubnis enthaltenen Berechtigungen die entsprechenden Nachweise (z. B. Befähigungsüberprüfung, Nachweis über Flugstunden (im Original)) / *where applicable: documents for revalidation of ratings (e. g. Original Proficiency Check , proof of flight hours etc.)*
  8. sonstige Unterlagen (können auch von der Gemeinsamen Oberen Luftfahrtbehörde Berlin-Brandenburg angefordert werden) / *further documents (might also be requested by Aviation Authority Berlin-Brandenburg)*
- 
-